

## Ultrazvukový inhalátor LAICA MD6026

### **Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte informace a upozornění v této příručce.**

Ultrazvukový inhalátor LAICA MD6026 se vyznačuje prvotřídním designem a velmi tichým provozem. Aerosolová terapie je velmi efektivní při léčbě plicních onemocnění, tracheitidy, astma, bronchitidy, zánětu nosních dutin a alergií, navíc zmírňuje následky nachlazení a alergických reakcí. Dále zklidňuje kašel a usnadňuje vykašlávání. Inhalátor se používá při domácí podpůrné léčbě těchto nemocí, nevyžaduje žádnou speciální údržbu a velmi snadno se ovládá.

Je vyráběn v souladu s platnými normami ES a splňuje všechny příslušné standardy pro toto zařízení. (EN 60601-1).

Léky ve formě velmi jemných kapek o velikosti 1 až 5  $\mu\text{m}$  proniknou při inhalaci hluboko a cíleně do horních a dolních cest dýchacích. Nedoporučujeme k inhalaci používat léky na bázi olejů, léky s pevnými prvky, viskózní roztoky apod.

Malé rozměry inhalátoru ocení zejména uživatelé, kteří hodně cestují, nebo jej potřebují používat několikrát denně.

Výběr léčiv, dávkování a trvání léčby vždy konzultujte se svým lékařem.

### **VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ**

Používání každého elektrického zařízení vyžaduje dodržování několika základních pravidel:

\*Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.

\*Odpojte přístroj od elektrické sítě před započítím čištění, případně před vkládání/vyjímání příslušenství

\*Nepoužívejte přístroj při koupání nebo sprchování.

\*Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.

\*Spadne-li přístroj do vody, nepokoušejte se jej vytáhnout! Okamžitě jej odpojte od elektrické sítě.

\*Nikdy nenechávejte děti a handicapované osoby používat přístroj bez dozoru.

\*Tento přístroj smí být používán výhradně k účelu, pro který byl navržen a v souladu s tímto návodem k použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné.

\*Výrobce nenes odpovědnost za jakékoli škody způsobené nevhodným nebo nesprávným použitím.

\*Před použitím přístroje se ujistěte, že je neporušený a nenes žádné viditelné známky poškození.

Pokud máte jakékoli pochybnosti, přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce.

\*V případě poruchy přístroj vypněte a obraťte se na svého prodejce. Přístroj se nesnažte opravit vlastními silami.

\*Udržujte zařízení mimo dosah zdrojů tepla.

\*Před připojením a odpojením k síti a před manipulací s ovládacím tlačítkem se ujistěte, že máte suché ruce.

\*Přístroj připojujte pouze k elektrické síti s napětím uvedeném v Technické specifikaci tohoto návodu.

\*Přístroj není chráněn proti vniknutí kapalin.

\*Nepoužívejte přístroj v blízkosti vysokofrekvenčního elektromagnetického zářičů.

\*Nepoužívejte éterické oleje (např. olej z eukalyptu), může dojít k poškození přístroje.

\*Inhalátor nepoužívejte zařízení, pokud v zásobníku není dostatek tekutiny.

\*Při větrání nedopusťte přístup prachu a nečistot.

\*Inhalátor nepoužívejte na měkkých podkladech (např. Polštář, nebo deka)

### **DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ**

• Trpíte-li cukrovkou, nebo jiným onemocněním a v těhotenství doporučujeme před zahájením inhalační terapie vše konzultovat se svým lékařem

• Vždy konzultujte s Vaším lékařem použití konkrétního léku.

• K ředění léku používejte vždy speciální roztoky speciálně určené pro tyto účely.

## ■ PŘÍSLUŠENSTVÍ /KOMPONENTY

- 1) Hlavní jednotka
- 2) Přepínač ON / OFF (zapnutí/vypnutí)
- 3) Provozní kontrolka (zapnuto/vypnuto)
- 4) Nádrž na vodu
- 5) Horní kryt nádrže
- 6) Ampule
- 7) Nebulizační komora
- 8) Spojovací trubice
- 9) Spojky pro masky
- 10) Masky pro dospělé
- 11) Masky pro děti
- 12) Náustek
- 13) Konektor zdroje
- 14) Zásuvka

- 1) Před každým použitím důkladně vyčistěte a dezinfikujte nádrž na vodu, kryt, spojky, přívodní trubici, náustek a masky podle pokynů v odstavci "Čištění a údržba".
- 2) Umístěte přístroj na rovný a pevný povrch.
- 3) Sundejte kryt nádrže. Objem nádrže je 15 cm<sup>3</sup>. Naplňte ji vodou (nejlépe destilovanou) až po červený indikátor. Při plnění nevkládejte nádrž přímo pod tekoucí vodu. Je přísně zakázáno používat vodu s obsahem solí, případně jiných chemických prvků.

### **Nenalévejte léky přímo do vody**

- 4) Přidejte do inhalátoru pomocí ampule přípravky určené k inhalování a vložte do nádržky na vodu (obrázek č.5). Nepřekračujte maximální množství přípravku. Při dávkování a ředění léku vždy postupujte podle přesně návodu k použití přípravku.
- 5) Uzavřete nádržku krytem.
- 6) Nyní spojte trubici, náustek, spojky a masku podle obrázku č. 9.

### **Inhalace s náústkem:**

V případě nemoci dolních dýchacích cest, (např.kašel, bronchiální infekce atd.) použijte náustek.

- Posad'te se vzpřímeně.
- Připojte přívodní trubici k přístroji a na druhý konec zasuňte náustek.
- Sevřete náustek pevně rty.
- Inhalujte pomalu a zhluboka ústy a vydechujte nosem. Účinnost léčby zvýšíte, pokud po vdechnutí na chvíli zadržíte dech. Po dobu procedury sed'te v klidu. Dýchejte pravidelně a ne příliš rychle. Pokud chcete inhalaci na chvíli přerušit, vyjměte pouze náustek z úst a pak je vložte po krátké pauze znovu.

### **Inhalace s maskou:**

Maska je vhodná při léčbě obtíží v oblasti nosu a hltanu.

- Posad'te vzpřímeně.
- Připojte přívodní trubici k přístroji a na druhý konec napojte spojky a masku.
- Lehce přitlačte masku k nosu tak, aby pokrývala ústa i nos.
- Inhalujte pomalu a zhluboka ústy a vydechujte nosem. Účinnost léčby zvýšíte, pokud po vdechnutí na chvíli zadržíte dech. Po dobu procedury sed'te v klidu. Dýchejte pravidelně a ne příliš rychle. Pokud chcete inhalaci na chvíli přerušit, vyjměte pouze náustek z úst a pak je vložte po krátké pauze znovu.

7)Připojte k inhalátoru konektor zdroje a zásuvku zasuňte do sítě.

8)Zapněte přístroj tlačítkem ON/OFF. Kontrolka se rozsvítí modře.

Během procedury musí být přístroj vždy ve vertikální poloze, která zajišťuje optimální chod a maximální účinnost terapie. Pokud během terapii ucítíte neklid, či pocit stísněnosti, proceduru okamžitě přerušete.

9)Inhalátor se automaticky zastaví, jakmile dojde ke spotřebování dávky přípravku. Přístroj můžete

kdykoliv vypnout tlačítkem ON/OFF.

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:**

Na konci každé procedury zbyde v ampuli určité množství přípravku

(tzv.reziduální množství). Tento jev je naprosto normální a běžný u většiny inhalátorů.

10)Po proceduře nechte přístroj několik minut vychladnout, otočte jej vzhůru nohama, nebo k odstranění zbytkové tekutiny použijte čistý a dobře absorbující utěrku. Postupujte podle odstavce

**"Čištění a údržba"**

### **VÝMĚNA AMPULE**

Pro účinnější léčbu doporučujeme vždy po každé proceduře vyměnit ampuli.

V balení najdete náhradní ampule, další je možné zakoupit u dodavatele.

### **■ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

**1) Pozor! Povrch může být horký!**

**Před čištěním přístroje nechte vždy vychladnout.**

2) Po odpojení zásuvky, odstraňte kryt a vyprázdněte z nádrže případné zbytky tekutiny.

3) Vyčistěte kryt přístroje (hadříkem namočeným ve vodě nebo octě) tak, aby byly odstraněny všechny zbytky.

4) Vyčistěte vnější části přístroje měkkým hadříkem namočeným ve vodě. (neponořujte pod tekoucí vodu) Dávejte pozor, aby se do zařízení nedostala žádná tekutina.

5) V případě, že přístroj používáte denně, doporučujeme jej (z důvodů zamezení rizika infekce) pravidelně dezinfikovat nebo sterilizovat. Veškeré příslušenství, **s výjimkou spojovací trubice**, ponořte na 10 min.do vroucí vody a pak nechte. Tento krok proveďte také před prvním použitím.

7)Pro dezinfekci přístroje používejte dezinfekční sprej na bázi alkoholu.

Po desinfekci vždy zkontrolujte, zda v přístroji nezbyly zbytkové části dezinfekčního prostředku.

8) Přístroj a veškeré příslušenství musí být před použitím úplně suché.

9) Uchovávejte přístroj na suchém místě a větraném místě.

### **■ TECHNICKÁ SPECIFIKACE**

• Napájení: AC 230V /DC13,5 V

• **Provozní podmínky:**

Teplota: min. 5 ° C, Max. 45 ° C

Relativní vlhkost: menší než 85%

• **Skladovací podmínky:**

Teplota: 0 ° C - 65 ° C

Relativní vlhkost: méně než 95%

• ultrazvuková frekvence: 1,7 MHz

• kapacita nebulizace: přibližně 0,4 ml / min

• střední velikosti kapek: 3,4 µm

• max. objem léčivého přípravku:

8 ml = 8 cm<sup>3</sup>

• Rozměry: 235 x 145 x 285 mm

• Hmotnost: 350 g

### **■ DOVOZ DO ČR A SR**

Expro Mobil s.r.o.

Březhradská 148

503 32 Hradec Králové

Česká republika

## **POSTUP PŘI LIKVIDACI (směrnice 2002/96/ES - WEEE)**

Symbol přeškrtnuté popelnice na spodní straně přístroje znamená, že po skončení životnosti výrobku jej umístíte do separovaného sběru elektronických a elektrických zařízení ve sběrném středisku ve Vaší oblasti. Nevyhazujte do běžného komunálního odpadu!

Tento postup odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení je plně v souladu se strategií evropské environmentální politiky zaměřené na ochranu a zlepšování kvality životního prostředí.

Pozor! Za nesprávný postup při likvidaci elektrických a elektronických zařízení můžete být vystaveni sankcím, nebo pokutám.

## **ZÁRUKA**

Na tento přístroj je poskytována záruka po dobu 2 let od data prodeje. Datum prodeje se prokazuje řádně vyplněným a orazítkovaným záručním listem podepsaným prodejcem, případně daňovým dokladem-účtenkou. Záruka se vztahuje pouze na skryté závady vzniklé při výrobě tohoto přístroje. Záruka se nevztahuje se na náhodná poškození, vady vzniklé nesprávným používáním, nebo nedbalostí. Používejte pouze originální příslušenství, použitím neschválených doplňků může záruka zaniknout. Nikdy neotvírejte přístroj, v případě otevření a neodborné manipulace záruka automaticky zaniká. Záruka se nevztahuje ani části podléhající opotřebení a na baterie (jsou-li součástí balení). Záruční doba končí 2 roky od data zakoupení, po uplynutí této doby budou veškeré servisní zákroky účtovány. V případě poruchy se obraťte na Vašeho prodejce. Použití na veřejných prostranstvích není dovoleno. Výrobce neručí za žádné škody na lidech, majetku nebo na domácích zvířatech, a to buď přímých, či nepřímých, vzniklých v důsledku nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu k použití.

Společnost Laica si vyhrazuje (v souladu se svou strategií neustále zlepšovat své výrobky) právo změnit své výrobky, a to buď úplně, nebo částečně a to i bez předchozího oznámení. Za tyto změny společnost Laica nenesé žádnou odpovědnost.